

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΡΙΜΑΡΟΛΙΑ 2022

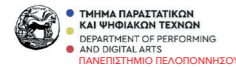
Το Φεστιβάλ Πριμαρόλια επιστρέφει για τέταρτη χρονιά και ενεργοποιεί έναν ακόμη εμβληματικό χώρο, τον παλιό Σιδηροδρομικό Σταθμό Αιγίου, σηματοδοτώντας έναν ανερχόμενο θεσμό σύγχρονης τέχνης, προφορικής ιστορίας και σύγχρονου πολιτισμού σε εθνικό επίπεδο. Κατά μήκος της παραλιακής ζώνης του Αιγίου τα ίχνη από μία άλλη εποχή, αυτή της μαύρης σταφίδας και του πλούτου που έφερε μαζί της, είναι εμφανή. Αφουγκραζόμενος τα σήματα της εποχής που διανύουμε, ο οργανισμός Πριμαρόλια εμπνέεται από τον μεταίχμιακό χαρακτήρα δύο περιόδων στο τέλος του 19ου αιώνα στην Ελλάδα: την σταφιδική κρίση και τον ερχομό του σιδηρόδρομου, δημιουργώντας την δική του τροχιά σύγχρονου πολιτισμού, συνυφαίνοντας το τοπικό με το διεθνές.

ΑΙΓΙΔΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού
και Αθλητισμού

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΗ ΑΙΓΙΔΑ



ΤΜΗΜΑ ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΨΗΦΙΑΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ
DEPARTMENT OF PERFORMING
AND DIGITAL ARTS
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ



ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ



ΧΟΡΗΓΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΚΘΕΣΗΣ



Στηρίζουμε τη δημιουργία

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ



ATHENS
DIGITAL
ARTS
FESTIVAL



INTERNATIONAL
ANIMATION
FESTIVAL

ΑΙΓΙΔΑ



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ
ΔΥΤΙΚΗΣ
ΕΛΛΑΔΑΣ
Αίγιο με Αντίθεση!



ΔΗΜΟΣ
ΑΙΓΙΑΛΕΙΑΣ

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Facebook: @Primarolia
Instagram: @Primarolia_fest
Vimeo: @Primarolia
www.primarolia.com
©2022

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΡΙΜΑΡΟΛΙΑ 2022

ΤΡΟΧΙΕΣ

3 / 11
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
2022
ΠΑΛΑΙΟΣ
ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΣ
ΣΤΑΘΜΟΣ
ΑΙΓΙΟ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

3 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟ

20:00 ΕΝΑΡΞΗ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΡΙΜΑΡΟΛΙΑ 2022 ΤΡΟΧΙΕΣ / TRAJECTORIES

Καλωσόρισμα και χαιρετισμοί σε έναν νέο ατμοσφαιρικό χώρο: τον παλαιό Σιδηροδρομικό Σταθμό Αιγίου. Η θεματική Τροχιές / Trajectories, η νέα έκθεση σύγχρονης τέχνης, η εγκατάσταση παρουσίασης προφορικών ιστοριών και οπτικοακουστικού υλικού περί μαύρης σταφίδας, οι νέες συνεργασίες του οργανισμού Πριμαρόλια και ο σχεδιασμός των επόμενων δράσεων.

20:30 Where Do We Go From Here | ΕΚΘΕΣΗ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

Εγκαίνια και καλωσόρισμα στην έκθεση σύγχρονης τέχνης Where do we go from here του φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022. Με την υποστήριξη του Οργανισμού Πολιτισμού και Ανάπτυξης ΝΕΟΝ.

ARTISTS IN RAILS | ΠΑΝΕΛ ΟΜΙΛΙΩΝ

Πού πάμε από εδώ; Τα όρια, οι τροχιές, το ταξίδι, ο σταθμός και η ιστορία της μαύρης σταφίδας ως αφετηρίες για σύγχρονη τέχνη. Συμμετέχουν και συζητούν οι καλλιτέχνες της έκθεσης σύγχρονης τέχνης **Βασίλης Αλεξάνδρου, Παναγιώτης Βορριάς, Μπέττυ Ζέρβα, Ευαγγελία Μπασδέκη, Κωνσταντίνος Τηλιγάδης - Ανδρέας Σιτορέγκο (Ομάδα Heimer & Alz)** και οι επιμελητές **Νάνσυ Χαριτωνίδου** και **Βασίλης Ψαρράς**.

«ΟΤΑΝ Ο ΣΤΑΘΜΑΡΧΗΣ ΥΠΟΔΕΧΘΗΚΕ ΤΟΝ ΣΤΑΦΙΔΑΠΟΣΤΟΛΟ» ΠΟΛΥΜΕΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ, ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΑΥΡΗ ΣΤΑΦΙΔΑ

Το παλαιό γραφείο του σταθμάρχη Αιγίου μετατρέπεται σε πολυμεσική εγκατάσταση. Ένα ταξίδι από την παραγωγή και τον μόχθο των ανθρώπων, σε λιμάνια του εξωτερικού και, τέλος, στην προσπάθεια διάσωσης και διάδοσης της μαύρης σταφίδας σε μία περίοδο που στιγμάτισε την ιστορία του προϊόντος και της χώρας, παράλληλα με τον ερχομό του τραίνου και της ανάπτυξης.

22:00 QUEEN & THE SOUL | ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Οι Queen & The Soul, δηλαδή η **Ελένη Σπυράτου** (φωνή, ακουστική κιθάρα κρουστά) και ο **Ανδρέας Προύντζος** (ηλεκτρική κιθάρα, loops and effects) μας ταξιδεύουν με live covers σε μελωδίες από την rock, soul, reggae και ethnic world μουσική σκηνή.

4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ

12:00 ΞΕΝΑΓΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ

Ανοιχτή ξενάγηση στην έκθεση σύγχρονης τέχνης από τους επιμελητές και τους καλλιτέχνες της έκθεσης.

19:00 ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ - Α

ΞΕΝΑΓΗΣΗ - ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ | Πώς μοιάζουν οι γωνιές του Φεστιβάλ

Πριμαρόλια μέσα από τα μάτια των παιδιών; Ελάτε να περιηγηθούμε μαζί στο Φεστιβάλ, να μάθουμε για όσα παρουσιάζονται και να αναζητήσουμε τις ιδιαίτερες πτυχές του. Μέσα από τις κάμερες των κινητών σας, ελάτε να βρούμε μαζί ποια είναι τα στοιχεία που ξεχωρίζετε!

20:30 ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ 2022 | ADAF / ANIMASYROS / PRIMAROLIA

Παρουσίαση συνεργασιών στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022:

ADAF | Σε μία νέα, διαφορετική, υβριδική συνεργασία με το ADAF Athens Digital Arts Festival παρουσιάζονται έργα web-art, AR και βίντεο τέχνης μέσα από πρωτότυπες επιμελημένες προβολές από το αρχείο του ADAF. Παρουσίαση από τον **Ηλία Χατζηχριστοδούλου**, ιδρυτή και γενικό διευθυντή του ADAF.

ANIMASYROS | Το Φεστιβάλ Πριμαρόλια υποδέχεται το Διεθνές Φεστιβάλ Animation Animasyros σε μια νέα συνεργασία, παρουσιάζοντας δύο υπαίθριες βραδιές animation με ταινίες κινουμένων σχεδίων και οπτικοακουστικό υλικό από τις δράσεις του Animasyros. Παρουσίαση από τον **Βασίλη Καραμητσάνη**, ιδρυτή και πρόεδρο του Animasyros.

21:30 ANIMATED NIGHTS WITH ANIMASYROS - ΜΕΡΟΣ Α

ΠΡΟΒΟΛΗ ΕΡΓΩΝ ANIMATION | Η πρώτη από τις δύο υπαίθριες βραδιές animation με ταινίες από όλον τον κόσμο καθώς και ταινίες που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο εκπαιδευτικών εργαστηρίων του Animasyros για όλες τις ηλικίες. Μια συνεργασία του Animasyros και του οργανισμού Πριμαρόλια.

6 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΤΡΙΤΗ

11:30 ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ - Β

ΞΕΝΑΓΗΣΗ - ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ | Πώς μοιάζουν οι γωνιές του Φεστιβάλ Πριμαρόλια μέσα από τα μάτια των παιδιών; Ελάτε να περιηγηθούμε μαζί στο Φεστιβάλ, να μάθουμε για όσα παρουσιάζονται και να αναζητήσουμε τις ιδιαίτερες πτυχές του. Μέσα από τις κάμερες των κινητών σας, ελάτε να βρούμε μαζί ποια είναι τα στοιχεία που ξεχωρίζετε!

19:00 ΣΤΗΝ ΤΡΟΧΙΑ ΤΩΝ ΠΡΙΜΑΡΟΛΙΩΝ

ΠΕΡΙΠΑΤΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ | Με αφετηρία τον παλαιό Σιδηροδρομικό Σταθμό και προορισμό την Χαρτοποιία Αιγίου περπατάμε στο παραλιακό μέτωπο της πόλης, μαθαίνοντας και εξερευνώντας την ιστορία και τον πολιτισμό της μαύρης σταφίδας που συνδέει από το 2019 το ταξίδι μας! Διάρκεια διαδρομής: 1 ώρα

8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΠΕΜΠΤΗ

21:30 ANIMATED NIGHTS WITH ANIMASYROS - ΜΕΡΟΣ Β

ΠΡΟΒΟΛΗ ΕΡΓΩΝ ANIMATION | Η δεύτερη από τις δύο υπαίθριες βραδιές animation με ταινίες από όλον τον κόσμο καθώς και ταινίες που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο εκπαιδευτικών εργαστηρίων του Animasyros για όλες τις ηλικίες. Μια συνεργασία του Animasyros και του οργανισμού Πριμαρόλια.

10 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟ

20:30 ΝΤΟΚΟΥΜΕΝΤΑ ΤΗΣ ΜΑΥΡΗΣ ΣΤΑΦΙΔΑΣ

ΔΙΑΣΩΣΗ ΚΑΙ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΑΦΙΔΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ | Ο οργανισμός Πριμαρόλια, συνεχίζοντας το έργο έρευνας, διάσωσης, ψηφιοποίησης και τεκμηρίωσης σταφιδικών εγγράφων, διερευνά την μεθοδολογία, τις πρακτικές και τις διαδικασίες. Στην συζήτηση συμμετέχουν εκπρόσωποι των Γενικών Αρχείων του Κράτους - ΓΑΚ Αχαΐας **Ανδριανή Μελίστα** και **Ειρήνη Πογιαντζή**, ΓΑΚ Αιγίου **Γιώργος Γεωργόπουλος**, ο ιστορικός και εκπρόσωπος της Αρχείων Τάξις ΑΜΚΕ **Γιώργος Γάσιος**, η ιστορικός και πρ. διευθύντρια της Βιβλιοθήκης της Βουλής **Έλλη Δρούλια**, ο ιστορικός (Βιβλιοθήκη της Βουλής) **Στάθης Κουτρουβίδης** και ο ιστορικός και διευθυντής των Αρχείων Σύγχρονης Κοινωνικής Ιστορίας **Κωστής Καρπόζηλος**.

Την εκδήλωση συντονίζει η δημοσιογράφος της Εφημερίδας των Συντακτών **Κυριακή Μπεϊόγλου**.

21:30 DJ set

Όμορφες, σύγχρονες και ταξιδιάρικες μουσικές στον ατμοσφαιρικό Σιδηροδρομικό Σταθμό.

11 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ

21:00 DJ set | CLOSING PARTY

Ένα ακόμα Φεστιβάλ Πριμαρόλια φτάνει στο τέλος του! Γιορτάζουμε παρέα τις στιγμές και τις εμπειρίες που μοιραστήκαμε, ακούμε και χορεύουμε με ωραίες μουσικές από όλον τον κόσμο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ώρες λειτουργίας εκθέσεων και εγκαταστάσεων:

Καθημερινά 11:00-13:30 και 18:00-21:30.

Είσοδος δωρεάν σε όλες τις εκθέσεις, εγκαταστάσεις και εκδηλώσεις.

ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΡΙΜΑΡΟΛΙΑ 2022

WHERE DO WE GO FROM HERE ΕΚΘΕΣΗ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

Με την Χορηγία και Υποστήριξη του Οργανισμού Πολιτισμού και Ανάπτυξης ΝΕΟΝ. Η έκθεση σύγχρονης τέχνης Where Do We Go from Here σε επιμέλεια των εικαστικών Νάνσυ Χαριτωνίδου και Βασίλη Ψαρρά, πραγματοποιείται στο Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022, στον παλιό Σιδηροδρομικό Σταθμό Αιγίου. Η φετινή έκθεση εστιάζει στον μεταιχμιακό χαρακτήρα δύο περιόδων στο τέλος του 19ου αιώνα στην Ελλάδα: την σταφιδική κρίση (1890) μετά από μια πεντηκονταετία πλούτου και τον ερχομό του σιδηρόδρομου ως τεχνολογικό προάγγελο του 20ού αιώνα. Μια μεταβατική εποχή σταφιδικής κρίσης που ανέδειξε τα ανθρώπινα και κοινωνικά όρια μεταξύ σταφιδεργάτη και σταφιδοπαραγωγού, μια αλλοίωση του προσωπικού και κοινωνικού ορίου, με συλλαλητήρια και εξεγερμένους αγρότες να κατευθύνονται με το τρένο προς την Αθήνα. Οι επιμελητές και οι προσκεκλημένοι καλλιτέχνες εμπνέονται από τις ποιητικές, πολιτικές, κοινωνικές και οικουμενικές προεκτάσεις της έννοιας του ορίου, σε μια περίοδο όπου το όριο, η απόσταση, η εγγύτητα, η κινητικότητα, η σύγκρουση αποτελούν συνθήκες υπό διαρκή αναδιαμόρφωση. Όρια μιας σχέσης, μιας περιοχής, μιας εποχής. Ο σταθμός επαναπροσεγγίζεται ως ένα διευρυμένο επιμελητικό πείραμα: χώροι μετάβασης, αναμονής, αποχωρισμού και επανένωσης συνυφαίνονται με νέα πρωτότυπα έργα των καλλιτεχνών ως in situ σχόλια, στις συγκλίσεις της performance art, των εγκαταστάσεων και των νέων μέσων, αναδεικνύοντας κατώφλια εμπειρίας σε έναν σταθμό-μεταφορά για μια εποχή, μια κοινωνία και την ανθρώπινη ύπαρξη. Τροχιές, ιστορίες και ταξίδια προς αναζήτηση του επόμενου τόπου και βήματος - τροχιές παράλληλες και τεμνόμενες δημιουργούν το έρμα για καλλιτεχνική δημιουργία. Πού πηγαίνουμε από εδώ; ένα ερώτημα κατεύθυνσης, ταξιδιού και αναθεώρησης για το επόμενο βήμα. Συμμετέχοντες καλλιτέχνες: **Βασίλης Αλεξάνδρου, Παναγιώτης Βορριάς, Μπέττυ Ζέρβα, Ευαγγελία Μπασδέκη, Κωνσταντίνος Τηλιγάδης - Ανδρέας Σιπορέγκο (Ομάδα Heimer & Alz)**. Επιμέλεια έκθεσης: **Νάνσυ Χαριτωνίδου και Βασίλης Ψαρράς**. Ώρες λειτουργίας: **Καθημερινά 11:00 - 13:30 και 18:00 - 21:30** #primaroliaartists

ΟΤΑΝ Ο ΣΤΑΘΜΑΡΧΗΣ ΥΠΟΔΕΧΘΗΚΕ ΤΟΝ ΣΤΑΦΙΔΑΠΟΣΤΟΛΟ ΠΟΛΥΜΕΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ, ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΑΥΡΗ ΣΤΑΦΙΔΑ

Η σταφιδική κρίση στο τέλος του 19ου αιώνα κατέστησε απαραίτητη την εύρεση λύσης για την εξαγωγή του προϊόντος και σε άλλες χώρες. Με σκοπό τη διάδοση της μαύρης σταφίδας σε νέες αγορές εμφανίστηκαν οι λεγόμενοι σταφίδαπότεστολοι. Μεταξύ αυτών και ο εφέτης Πατρών Ευθύμιος Καράκαλος, ο οποίος ξεκίνησε το ταξίδι του το 1894 από την Κωνσταντινούπολη, πέρασε από την Οδησό και κατέληξε στη Μόσχα. Κατά τη διάρκεια των ταξιδιών του στη Ρωσία κατέγραψε το σύνολο των ενεργειών του στο ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ του,

το οποίο και δημοσίευσε με την επιστροφή του στην Ελλάδα (Ευθύμιος Καρακάλος «Ημερολόγιον περιοδείας εν Ρωσσία προς διάδοσιν της κορινθιακής σταφίδος (1894-1985)». Εκδοτικός οίκος Κυριακίδη Αφοί Α.Ε., 2009).

1895. «Δί' ειδικής αμαξοστοιχίας οι Πατρείς τον προϋπάντησαν εις το Αίγιον». Ο σταθμάρχης Αιγίου υποδέχεται τον «περιοδεύοντα διά την διάδοσιν της σταφίδας» Ευθύμιο Καρακάλο στον Σιδηροδρομικό Σταθμό Αιγίου.

Στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022, το παλιό γραφείο - δωμάτιο του σταθμάρχη Αιγίου μετατρέπεται σε πολυμεσική εγκατάσταση όπου συνομιλούν θραύσματα από το «Ημερολόγιον» του σταφιδαπόστολου Ευθύμιου Καρακάλου, οπτικοακουστικό υλικό με μαρτυρίες και μνήμες ανθρώπων της σταφίδας (εργάτες και εργάτριες, παραγωγοί, έμποροι) και σταφιδικά αντικείμενα από το τέλος του 19ου και τις αρχές του 20ού αιώνα. Ένα ταξίδι από την παραγωγή και τον μόχθο των ανθρώπων προς τα λιμάνια του εξωτερικού και, τέλος, στην προσπάθεια διάσωσης και διάδοσης της μαύρης σταφίδας, σε μία περίοδο κρίσης που σιγμάτισε την ιστορία του προϊόντος και της χώρας, παράλληλα με τον ερχομό του τρένου και της ανάπτυξης.

ΤΟ ΕΡΓΟ «ΣΤΑΦΙΔΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΚΑΙ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ»

Ο οργανισμός Πριμαρόλια σχεδίασε και υλοποιεί από το 2020 το έργο «Σταφιδική συλλογική μνήμη και προφορική ιστορία», υπό την αιγίδα και επιχορήγηση του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού, με την συνεργασία και υποστήριξη του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου - ΠΜΣ «Δημόσια Ιστορία» και υπό την επιστημονική καθοδήγηση της Ένωσης Προφορικής Ιστορίας. Στόχος η έρευνα και καταγραφή της προφορικής ιστορίας της μαύρης σταφίδας από τις περιοχές παραγωγής και εμπορίας της Αιγιάλειας, των Πατρών, της Ηλείας, της Μεσσηνίας, της Κορινθίας, της Κεφαλληνίας και της Ζακύνθου.

Η ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΟΠΙ-ΜΑΣ

Στο πλαίσιο του έργου ιδρύθηκε το 2020, η Ομάδα Προφορικής Ιστορίας για τη Μαύρη Σταφίδα (ΟΠΙ-ΜΑΣ). Οι ερευνητές της ΟΠΙ-ΜΑΣ, έπειτα από κατάλληλη προετοιμασία και εκπαίδευση, υλοποιούν συνεντεύξεις με πληροφορητές από όλες τις ελληνικές περιοχές παραγωγής της μαύρης σταφίδας, ακούν και καταγράφουν προσεκτικά τις αφηγήσεις τους.

ΕΡΕΥΝΗΤΕΣ ΟΠΙ-ΜΑΣ: Αγγελόπουλος Πάνος, Αντωνόπουλος Κώστας, Κόλλιας Χρήστος, Μερουνιά Μαρία, Ντεμερούκα Μαργαρίτα, Παπαγιαννόπουλος Γιάννης, Πάτρα Ντένια, Πολυδώρου Αντώνης

Υπεύθυνος έργου και ΟΠΙ-ΜΑΣ: Γιάννης Παπαγιαννόπουλος

Τεχνική και οπτικοακουστική επιμέλεια: Σόφη Μουτάφη

Ευχαριστούμε το Μουσείο Κουνινιώτη και την επιχείρηση ΚΟΥΝΙΝΙΩΤΗΣ GROUP για την παραχώρηση εκθεμάτων ώστε να συμπεριληφθούν στην οπτικοακουστική εγκατάσταση.

Η οπτικοακουστική εγκατάσταση «Όταν ο σταθμάρχης υποδέχθηκε τον σταφιδαπόστολο» υλοποιήθηκε σε σύλληψη και εικαστική επιμέλεια του οργανισμού Πριμαρόλια. Συνεργάστηκαν οι: Σωτήρης Μπόλης, Γιάννης Παπαγιαννόπουλος, Σόφη Μουτάφη και Αγγελική Λάππα.

ADAF ΕΡΓΑ NET ART, AR, VIDEO ART

Φέτος, για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά, ο οργανισμός Πριμαρόλια σε συνεργασία με το Athens Digital Arts Festival - ADAF, ένα από τα μεγαλύτερα διεθνή φεστιβάλ ψηφιακών τεχνών στην Ευρώπη, χαράσσουν περαιτέρω συνέργειες μέσα από μια νέα επιμελητική συνεργασία. Στο πλαίσιο της τιμητικής συνεργασίας και της φετινής θεματικής Τροχιές παρουσιάζεται μια σειρά έργων διεθνών καλλιτεχνών από το αρχείο του ADAF, εστιασμένα σε πεδία της net art (τέχνη Διαδικτύου), της επαυξημένης πραγματικότητας (AR) και της βίντεο τέχνης (video art), τα οποία θα βρίσκονται στον φυσικό, ψηφιακό και εικονικό χώρο. Πού πάμε από εδώ και πέρα; Διαλέγουμε κατευθύνσεις ή γινόμαστε η κατεύθυνση; Πράγματι, βρισκόμαστε σε νέα κατώφλια εμπειρίας με κοινωνικό και τεχνολογικό ενδιαφέρον: νέες αφετηρίες ή επαυξημένο παρελθόν; Με αφορμή τη φετινή θεματική του φεστιβάλ, τα έργα συνδέονται με ποιητικές, πολιτικές, κοινωνικές, ιστορικές προεκτάσεις των ορίων, μερών μετάβασης, μεταίχμιακότητας (liminality), τη μετανάστευση, τις κινητικότητες - καλλιτεχνικές θεματικές του φεστιβάλ από το 2019 έως και σήμερα.

Βασίλης Ψαρράς Καλλιτεχνικός Διευθυντής οργανισμού Πριμαρόλια.

Το Διεθνές φεστιβάλ ψηφιακών τεχνών της Ελλάδας Athens Digital Arts Festival για ακόμη μια χρονιά τέμνει την τροχιά του με αυτή του Φεστιβάλ Πριμαρόλια. Η συνεργασία των δύο έχει δημιουργήσει ένα μοναδικό πολιτιστικό δίαυλο δικτύωσης που έχει σκοπό να φέρει κοντά στο ελληνικό -και όχι μόνο- κοινό ό,τι πιο κοντινό στο όριο της Τέχνης της Τεχνολογίας και της Επιστήμης, χωρίς να εξαιρεί την αναφορά στην τοπική ιστορία και κοινότητα. Μιλώντας για Δίκτυα, Τροχιές και Όρια, ένα τρίπτυχο με άπειρες προεκτάσεις όχι μόνο ιστορικές αλλά και προσωπικές για τον καθένα, για Μεταίχμιο και Μεταβάσεις, για Πορείες και Ταξίδια, ο οργανισμός Πριμαρόλια μας κάλεσε σε μια εξαιρετική συνεργασία, η οποία απέφερε το αποτέλεσμα της συνεπιμέλειας που θα παρουσιαστεί φέτος με μεγάλη συμβολική σημασία στον παλιό Σιδηροδρομικό Σταθμό του Αιγίου. Έργα net art/web art, βιντεοτέχνης και όχι μόνο θα έρθουν να δείξουν πώς συναντιέται η τροχιά της τεχνολογίας με την τέχνη, πώς γεφυρώνεται το σήμερα με το αύριο, η μνήμη με την λήθη, τι συμβαίνει στην μετάβαση. Ποιο είναι το ταξίδι της τεχνολογίας που επηρεάζει τον άνθρωπο όμορφα ή και όχι μόνο, αφήνοντας το αποτύπωμά της πάνω στην πολιτιστική κληρονομιά. Έργα ψηφιακής τέχνης και νέων μέσων αποδομούν και αναδομούν την ποιητική του μεταίχμιου, του ορίου, της τροχιάς, της μετάβασης, της δικτύωσης και όλων αυτών που προβληματίζουν το Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022 αλλά και όλους εμάς. Με την σκέψη πως όλα είναι ένα ταξίδι, μια τροχιά, μια μετάβαση, επιχειρούμε το φετινό φεστιβάλ να γίνει μια αφετηρία, ένας προορισμός ή μια στάση, ή και όλα μαζί στην πορεία της ζωής και της σκέψης όλων μας.

Έλλη - Άννα Περιστεράκη Καλλιτεχνική Διευθύντρια Athens Digital Arts Festival.

Το όριο ανάμεσα στο «φυσικό» και το «ψηφιακό» αποτελεί ένα ολισθηρό πεδίο υβριδικότητας, ήδη από τη σύλληψη της έννοιας του «κυβερνοχώρου». Η ψηφιακότητα συγκροτεί μία διακριτή αλλά και παρεμβατική συνθήκη, η οποία δομεί νέους επικοινωνιακούς και αισθητικούς κώδικες, επαυξάνοντας τα όρια του δυνατού και επηρεάζοντας τη ροή της «αναλογικής» πραγματικότητας. Στην τρέχουσα, μεταίχμιακή κοινωνικοπολιτική συνθήκη - με την επάνοδο τεχνολογιών εμπύθισης που υπόσχονται δραματικές αλλαγές στην καθημερινότητα - η συζήτηση πάνω στο όριο αυτό είναι πιο επίκαιρη από ποτέ. Εμπνευσμένη από τα MUDs, η ενότητα βιντεοτέχνης "Covered in MUD" στοχάζεται πάνω στην αισθητική και εννοιολογική γλώσσα του διαδικτύου από τη δεκαετία του '70 μέχρι τη σύγχρονη εποχή και θέτει ερωτήματα για τη μελλοντική εξέλιξη της.

*Τα MUDs (Multi-user Dungeon/Dimension) αποτελούν ένα από τα πρώτα παραδείγματα ψηφιακών κοινοτήτων και διαδικτυακών βιντεοπαιχνιδιών.

Άλεξ Καραντάνας Επιμελητής Video Art Athens Digital Arts Festival

ΕΡΓΑ WEB ART (Τέχνη Διαδικτύου)

- **Waking: Καλλιόπη** *Tim Brennan and Ilektra Maipa*
- **When once the sky was blue** *Harshini Karvnaratne*
- **Nexploria** *Gaël Tissot*
- **Time slice transmitter** *Marco Doettlinger*
- **Digital Amnesia** *Katerina Magarini*

ΕΡΓΑ AR (Επαυξημένη Πραγματικότητα)

- **Meta-Garden** *Leticia Almeida (Tanky) and Mathias Chumino (COBRA)*
- **BIT.R.I.O.L.** *Leticia Almeida (Tanky) and Mathias Chumino (COBRA)*

ΕΡΓΑ VIDEO ART (Βίντεο Τέχνη)

- **Never needed saving from anything** *Giorgos Skoufos & Panos Kakoulidis, 12:25, Greece*
- **Elements: A Walking Path** *Dora Siafla, 01:00, Greece*
- **Proof Run - Shibuya Bar Incident** *Hernán Velit, 03:40, Guatemala*
- **VULNUS** *c999, 04:12, Italy*
- **PSAA (Post-Surveillance Alternative Atlas)** *JM Escalante, 04:38, Mexico*
- **Power & Bytes** *Jerry Galle, 07:11, Belgium*

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Υπεύθυνοι επιμελητικής συνεργασίας: **Έλλη - Άννα Περιστεράκη** (Καλλιτεχνική Δ/ντρια ADAF), **Βασίλης Ψαρράς** (Καλλιτεχνικός Δ/ντης Πριμαρόλια).

Συνεργαζόμενος επιμελητής: **Άλεξ Καραντάνας** (Επιμελητής τομέα βίντεο-τέχνης ADAF).

Συνεργαζόμενα άτομα: **Αγγελική Λάπηα** (εξωτερική συνεργάτης οργανισμού Πριμαρόλια).

Ο οργανισμός Πριμαρόλια ευχαριστεί θερμά τον **Ηλία Χατζηχριστοδούλου** (Ιδρυτή ADAF) και την **Έλλη - Άννα Περιστεράκη** για την συνεργασία, καθώς και τον **Άλεξ Καραντάνα**.

Οι προβολές των έργων πραγματοποιούνται στον χώρο του παλαιού Σιδηροδρομικού Σταθμού Αιγίου, στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022.

Facebook: @ADAFgreece **Instagram:** @adafgreece **Web:** www.adaf.gr

ANIMASYROS ANIMATED NIGHTS

Ο οργανισμός Πριμαρόλια εγκαινιάζει την συνεργασία του με το Διεθνές Φεστιβάλ Κινουμένων Σχεδίων Animasyros, ένα από τα πιο γνωστά φεστιβάλ animation διεθνώς, με έδρα την Σύρο, θέτοντας τα θεμέλια για μελλοντικές συνέργειες. Στο πλαίσιο της δημιουργικής και αναπτυξιακής εξωστρέφειας του οργανισμού Πριμαρόλια και της φετινής θεματικής Τροχιάς θα παρουσιαστεί στον υπαίθριο χώρο του παλαιού Σιδηροδρομικού Σταθμού Αιγίου μια σειρά ταινιών animation από όλον τον κόσμο καθώς και ταινίες που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο εκπαιδευτικών εργαστηρίων του Animasyros για όλες τις ηλικίες, φέρνοντας την τέχνη του animation στις θεματικές του Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022.

Βασίλης Ψαρράς Καλλιτεχνικός Διευθυντής οργανισμού Πριμαρόλια.

ΕΠΙΜΕΛΗΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Το animation είναι ένα δυναμικό και ιδιαίτερο κινηματογραφικό είδος, απελευθερωμένο από την "υποχρέωση" να απεικονίσει την πραγματικότητα όπως είναι. Έτσι, το animation ταξιδεύει τους θεατές, μικρούς και μεγάλους, σε κόσμους και χώρους βάζοντας τους σε τροχιά ελευθερίας. Η απελευθερωτική δύναμη του animation είναι περισσότερο εμφανής όταν αντλείται βιωματικά μέσα από τα εκπαιδευτικά εργαστήρια στα οποία μπορούν να συμμετέχουν άτομα όλων των ηλικιών. Το πρόγραμμα προβολών που ετοιμάσαμε για τη φετινή διοργάνωση του Φεστιβάλ Πριμαρόλια 2022 περιλαμβάνει μια επιλογή ταινιών που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο των εκπαιδευτικών εργαστηρίων του Animasyros 2021 με θέμα την Ελευθερία και με θέμα την ίδια τη Σύρο από διάφορες εκδόσεις του Φεστιβάλ. Μαζί με αυτές τις ταινίες η επιλογή περιλαμβάνει βραβευμένες ταινίες από όλον τον κόσμο που αγγίζουν με την ευαισθησία τους και τις περιπλανήσεις τους. Καλή θέαση!

Μαρία Ανεστοπούλου Ιδρύτρια, Διευθύντρια Animasyros

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΒΟΛΩΝ

4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ __21:30 (Διάρκεια: 50')

ANIMASYROS WORKSHOPS: ANIMATING FREEDOM

- **Sons of Animasyros** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για εφήβους. Εκπαιδευτής: Paul Muresan, διάρκεια: 2:00.
- **Touches of Freedom** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για άτομα τρίτης ηλικίας. Εκπαιδευτρια: Μαργαρίτα Σιμοπούλου, διάρκεια: 2:32.
- **Terms and conditions of Animated Freedom** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για ενήλικες. Εκπαιδευτρια: Tal Kantor, διάρκεια: 2:44.
- **Path to Freedom** Εκπαιδευτικό εργαστήριο σε συνεργασία με το ΚΕΘΕΑ Παρέμβαση με πρώην εξαρτημένα άτομα, εκπαιδευτρια: Μαρία Λουκία Μητράκου, διάρκεια: 3:02.

- **Thoughts of Freedom 200 years later** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για ενήλικες, σε συνεργασία με το ΠΜΣ Ψηφιακός Πολιτισμός, Έξυπνες Πόλεις & IoT του Πανεπιστημίου Πειραιώς. Εκπαιδευτρια: Ιωάννα Γιακουμάτου, διάρκεια: 2:08.

- **Making of Animasyros 2021** Ντοκιμαντέρ για τη διοργάνωση Animasyros 2021, διάρκεια: 11:17

ΤΑΙΝΙΕΣ

- **AGGIE AND THE LEAVES / Η AGGIE ΚΑΙ ΤΑ ΦΥΛΛΑ** Η Aggie κάνει την εικόνα του τοπίου με τον Leafy Maiden σε πρώτο πλάνο. Ο Leafy Maiden εξαφανίστηκε ξαφνικά. Η Άγκι μπορεί να την ακούσει να καλεί μέσα από την εικόνα και πηδά στον φυλλώδη κόσμο.

Σκηνοθεσία: Andrzej Piotr Morawski. Παραγωγή: Małgorzata Bosek-Serafińska. Διάρκεια: 10:00. Έτος: 2019. Χώρα: Πολωνία.

- **FLY / ΠΕΤΑ** Η ιστορία ενός πουλιού με ένα παραμορφωμένο φτερό που το εμποδίζει να μεταναστεύσει. Εγκαταλειμμένος από το υπόλοιπο σμήνος, είναι σε απόγνωση. Μέχρι που μια μέρα η μοίρα τα φέρνει έτσι που αναγκάζεται να κάνει πράγματα που δεν ποτέ δε φανταζόταν, όπως το να πετάξει.

Σκηνοθεσία: Carlos Gómez-Mira Sagrado, Παραγωγή: Rossana Giacomelli, Διάρκεια: 15:00, Έτος: 2020, Χώρα: Ισπανία

ΠΕΜΠΤΗ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ__21:30 (Διάρκεια: 55')

ANIMATING ON SYROS

- **Syros Otherwise. Unravelling the history of the island** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για εφήβους Εκπαιδευτές: Μπάμπης Αλεξιάδης, Ελένη Μούρη. Διάρκεια: 2:24.

- **The Island** Εκπαιδευτικό εργαστήριο ενηλίκων. Εκπαιδευτής: Dan Richards. Διάρκεια: 00:50.

- **Animated Calligraphy** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για εφήβους με θέμα την καλλιγραφία και το animation. Εκπαιδευτές: Ιωάννα Γιακουμάτου, Μαρία Γεντισαρίου. Διάρκεια: 1:57.

- **The cats of Syros** Εκπαιδευτικό εργαστήριο για παιδιά. Εκπαιδευτής: Τόμας Κούνσνλερ. Διάρκεια: 1:26.

- **The Nest** Εκπαιδευτικό εργαστήριο ενηλίκων. Εκπαιδευτής: Dan Richards. Διάρκεια: 00:58.

ΤΑΙΝΙΕΣ

- **GREECE TREASURES / ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ** Ένας συνταξιούχος έφτασε στην Ελλάδα, στη Χαλκιδική. Ενώ ψαρεύει από τη βάρκα του, ανακαλύπτει έναν παλιό αμφορέα, μόνο που ο πυθμένας του σπάει και πέφτει πάλι πίσω στη θάλασσα. | Σκηνοθεσία: Janis Cimmermanis. Παραγωγή: Maris Putnins. Διάρκεια: 11:00. Έτος: 2020. Χώρα: Λετονία,

- **LAND OF ENCOUNTERS / ΓΗ ΤΩΝ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ** Ένας παππούς και η εγγονή του κάνουν ένα μαγικό ταξίδι στα τοπία της Απουλίας. | Σκηνοθεσία: Aurora Martina Meneo. Παραγωγή: Animotional Studio. Διάρκεια: 10:50. Έτος: 2019. Χώρα: Ιταλία.

- **LONDON HOLIDAYS / ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ** Οι άντρες από την "Ομάδα Δράσης" κάνουν επιτέλους τις διακοπές τους στο Λονδίνο! | Σκηνοθεσία: Janis Cimmermanis. Παραγωγή: Maris Putnins. Διάρκεια: 11:00. Έτος: 2020. Χώρα: Λετονία.

- **ΤΟΠΟΙ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ: ΕΡΜΟΥΠΟΛΗ / HELLENIC PLACES: HERMOUPOΛIS** Ερμούπολη, η πρωτεύουσα της Σύρου, στο κέντρο του νησιωτικού συμπλέγματος των Κυκλάδων, στην Ελλάδα. Στην ιστορία της απαντώνται όλες οι ζυμώσεις που διαμόρφωσαν τον σύγχρονο Ελληνισμό. Αυτό το animated ντοκιμαντέρ αφηγείται την ιστορία της. | Σκηνοθεσία: Χαράλαμπος Μαργαρίτης. Παραγωγή: ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ - Εταιρεία Αστικού Πολιτισμού (Animasyros Productions). Διάρκεια: 17:00. Έτος: 2021. Χώρα: Ελλάδα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Υπεύθυνοι επιμελητικής συνεργασίας: **Βασίλης Καραμητσάνης** (Ιδρυτής, Πρόεδρος Animasyros), **Μαρία Ανεστοπούλου** (Ιδρύτρια, Διευθύντρια Animasyros), **Βασίλης Ψαρράς** (Καλλιτεχνικός Διευθυντής οργανισμού Πριμαρόλια).

Συνεργαζόμενα άτομα: **Σόφη Μουτάφη** (Βοηθός Παραγωγής Φεστιβάλ Πριμαρόλια, μέλος οργανισμού).

Ο οργανισμός Πριμαρόλια ευχαριστεί θερμά τον **Βασίλη Καραμητσάνη**, Πρόεδρο του Φεστιβάλ Animasyros, την **Μαρία Ανεστοπούλου**, Διευθύντρια του Φεστιβάλ Animasyros και το **Animasyros International Animation Festival** για την συνεργασία.

Οι δύο προβολές θα γίνουν Κυριακή 4 και Πέμπτη 8 Σεπτεμβρίου, ώρα 21:30.

Facebook: @animasyrosInternationalAnimationFestival **Instagram:** @animasyros **Web:** www.animasyros.gr